# PÚBLICO

**C.P. NIA ORDINARIO N°12250/ 83 /Vrs.**

**HABILITA LA OPERACIÓN DEL TERMINAL MARÍTIMO BASE PRAT - SISTEMA DE TRANSFERENCIA DE COMBUSTIBLE - ARMADA DE CHILE.**

**PUERTO SOBERANÍA,** 03 NOV 2026

**VISTO:** lo dispuesto en la Ley Orgánica de la Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante, D.F.L. (H.) N° 292, de fecha 25 de julio de 1953; la Ley de Navegación, D.L. (M.) N° 2.222, de fecha 21 de mayo de 1978 y sus modificaciones; el D.S. (M.) N° 1.340 bis, de fecha 14 de junio de 1941, modificado por D.S. (M.) N° 359, de fecha 27 de abril de 1963, Reglamento General de Orden, Seguridad y Disciplina en las Naves y Litoral de la República; el D.S. (M.) N° 9, de fecha 11 de enero de 2018, Reglamento sobre Concesiones Marítimas; el D.S. (M.) N° 1, de fecha 6 de enero de 1992, Reglamento para el Control de la Contaminación Acuática; el D.S. (M.) N° 397, de fecha 8 de mayo de 1985, Reglamento de Practicaje y Pilotaje y sus modificaciones posteriores; el D.S. (M.) N° 991, de fecha 26 de octubre de 1987, que Fija la jurisdicción de las Gobernaciones Marítimas de la República y establece las Capitanías de Puerto y sus respectivas jurisdicciones, modificado por el D.S. (M.) N° 391, de fecha 17 de octubre de 2019; el D.S. (MINSAL.) N° 594, de fecha 15 de septiembre de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo; la circular marítima D.G.T.M. Y M.M. Ord. N° A-31/002, de fecha 29 de agosto de 2023, que Establece los procedimientos y exigencias técnicas para la elaboración y tramitación de Estudios de Maniobrabilidad (EM),adendas (AEM) e Informes de Operación (IO) para instalaciones portuarias (IP), y teniendo presente las atribuciones que me confiere la reglamentación marítima vigente,

**RESUELVO:**

**1.-** **HABILÍTESE** las condiciones de operación de la siguiente instalación portuaria:

**a.- Nombre de la Instalación Portuaria.**

Terminal Marítimo Base Prat -Sistema de transferencia de Combustible - Armada de Chile.

**b.- Descripción General.**

La referida instalación portuaria consiste en 8 estanques de almacenamientos, ubicados en tierra, los cuales se unen a una cañería que se extiende por unos 150 metros hacia la orilla de la playa, donde se encuentra la válvula de conexión para unirse con el flexible flotante de transferencia de carga que pertenece a buque abastecedor, con el propósito de aprovisionar la Base Naval Antártica "Capitán Arturo Prat" los 365 días del año.

**c.- Ubicación Geográfica.**

Se encuentra ubicado en la Península Guesalaga, en la Bahía Chile, en las siguientes coordenadas geográficas:

1.- Válvula de conexión en tierra.

Latitud: 62° 28' 32,2" S. y Longitud: 059° 39' 49" W.

2.- Posición del Buque Armada Abastecedor.

Latitud: 62° 28' 28" S y Longitud: 059° 39' 48" W.

**Ref.:** Carta S.H.O.A. N° 14231.

**d.- Propietario.**

Armada de Chile (Base Naval Antártica Arturo Prat).

**e.- Zona de Espera de Prácticos.**

No corresponde.

**f.- Zona de Fondeo a la Gira.**

No corresponde.

**g.- Límites del Puerto.**

No se encuentran estipulados en el Apéndice al Reglamento de Practicaje y Pilotaje.

**h.- Características Meteorológicas y Ambientales Generales de la Instalación Portuaria.**

**1) Dirección y velocidad del viento.**

El viento al N de la latitud 60°S., sopla predominantemente entre SW y NW, con pequeñas variaciones estacionales y con una variabilidad que depende del paso de los numerosos sistemas frontales que van desplazándose hacia el E por el paso Drake. El viento en esta región tiene una velocidad promedio de entre 15 a 20 nudos.

Entre los 60° y 70°S., los vientos son más variables debido a las depresiones móviles que transitan por esta región en dirección E. El patrón climatológico de presiones en las áreas que rodean la península Antártica hace prevalecer un régimen de viento de componente S, en el lado E de la península, sector de Weddell y de componente N/NW en su lado W sobre el mar de Bellingshausen.

Por otra parte, la Bahía Chile presenta un fenómeno especial a causa de su condición geográfica, ya que los vientos de componente Noreste, Este y Sureste, generan un fenómeno de viento denominado "vientos catabáticos", los cuales duplican la intensidad de estos generando rachas de 70 a 80 nudos y más, inclusive.

**2) Dirección y velocidad de la corriente.**

Fluctúa con una intensidad máxima de 0,5 nudos.

**3) Dirección del régimen de oleaje.**

El oleaje es verificado durante el día que se efectuará la faena de traspaso de combustible, lo que es obtenido dependiendo de la dirección del viento en el momento, por lo tanto, será el que determine el Comandante del buque, en ese instante.

**4) Régimen de mareas.**

Ver Tabla de Mareas, Pub. S.H.O.A. N° 3009-A, Puerto Patrón Base Prat, Bahía Chile, Isla Greenwich.

**5) Tipo de fondo.**

Fango.

**6) Hielos.**

La Bahía Chile experimenta el mismo proceso de congelación de las aguas del mar en invierno y deshielos en verano, que en el resto de la Antártica. En verano los glaciares descargan hielos flotantes en la bahía, pero en general estos son pequeños.

La costa E del Puerto Soberanía, está constituida por el glaciar Fuerza Aérea, cuyos bordes caen a pique al mar desde 30 a 40 metros de elevación y a lo largo del cual, se producen continuos derrumbes en la época de deshielo.

Por lo general, se encuentra libre de hielos en verano, aunque el resto de la bahía continúe cubierto de campo de hielo. En ocasiones especiales, entran a la Bahía Chile por el Estrecho Inglés témpanos de gran tamaño.

**Ref.:** Derrotero de la Costa de Chile, Publicación S.H.O.A. N° 3006.

**i.- Frentes de Atraque o Sitios.**

No corresponde.

**j.- Terminales Marítimos.**

| | |
|---|---|
| **Extensión válvula de conexión (orilla playa/estanques)** | 150 metros. |
| **Extensión Flexible de transferencia de carga (buque a válvula de conexión)** | 150 metros aproximadamente. |
| **Estanques de almacenamiento (tierra)** | 8 Nr., con capacidad de 20 toneladas c/u. |
| **Orientación** | - Vávula de conexión, hacia la Bahía Chile.<br>- Estanques de combustibles, frente a Ensenada Iquique. |
| **Bitas de amarre (tierra)** | 2 Nr., una al costado izquierdo y derecho de la válvula de conexión, en la siguiente coordenada geográfica: Latitud 62° 28' 32.2'' S. y Longitud 059° 39' 49'' W. |

| Boya de Amarre | Ubicación | Elemento | N° Patas | Resistencia (Ton.) |
|---|---|---|---|---|
| No corresponde | | | | |

| Postes de Amarre | Ubicación | Elemento | N° Patas | Resistencia (Ton.) |
|---|---|---|---|---|
| No corresponde | | | | |

**k.- Sistemas de Monitoreo y Medición.**

Esta instalación portuaria cuenta con los siguientes sistemas de monitoreo y mediciones meteorológicas:

**Estación Meteorológica Convencional.**

Cobertizo meteorológico, compuesto de:

- Sistema de termometría.
- Anemómetro Young Marine.
- Barómetro de precisión.
- Microbarógrafo.
- Higrotermografo.
- Pluviómetro.

Ubicación : Muelle Base Naval Antártica "Capitán Arturo Prat".
Latitud: 62° 28' 44" S. / Longitud: 059° 39' 46" W.

**Estación Meteorológica Automática.**

Marca : Vaisala.
Modelo : Maws 110

- Termómetro.
- Higrómetro.
- Barómetro.
- Pluviómetro.
- Anemómetro.
- Sensor altura de nieve.

Ubicación : Muelle Muelle Base Naval Antártica "Capitán Arturo Prat".
Latitud: 62° 28' 44" S. / Longitud: 059° 39' 46" W.

**Plataforma Ambiental (Mareógrafo).**

Marca : Vaisala.
Modelo : Maws 110.

## l.- Condiciones Límites para las Naves.

| Buque Armada Abastecedor | Eslora Máx. (mts.) | Manga Máx. (mts.) | Calado Máx. (mts.) | Despl. Máx. (ton.) | Potencia Máquinas | Paños de Cadena por Banda |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ATF-66 "Galvarino" | 58,3 | 12,2 | 5,6 | 1.800 | 5.300 HP | 7 Nr. |
| ATF-65 "Janequeo" | 70 | 19 | 6,2 | 5.742 | 2 x 4.520 KW | 9 Nr. |
| ATF-60 "Lientur" | 74,5 | 17,2 | 6,8 | 5.828 | 2 x 6.000 KW | 10 Nr. |
| AGB-46 "Almirante Viel" | 111 | 21 | 7,2 | 10.500 | 6.000 HP | Posicionamiento Dinámico |

## m. Límites Operacionales.

| | |
|---|---|
| **Maniobras** | Diurnas y nocturnas. |
| **Dirección y velocidad máxima del viento (nudos).** | |
| - Maniobra de amarre/desamarre. | Inferior a 20 nudos, exceptuando los vientos de dirección NE, E y SE, los cuales deben ser inferior a los 15 nudos. |
| - Maniobras de corridas. | No corresponde. |
| - Permanencia en sitio. | Inferior a 20 nudos, exceptuando los vientos de dirección NE, E y SE, los cuales deben ser inferior a los 15 nudos. |
| - Ejecución de faenas de carga y/o descarga. | |
| **Dirección y velocidad máxima de la corriente (nudos).** | |
| - Maniobra de atraque/amarre. | Cualquier dirección, 0,5 nudos. |
| - Maniobras de corridas. | No corresponde. |
| - Permanencia en sitio. | Cualquier dirección, 0,5 nudos. |
| - Ejecución de faenas de carga y/o descarga. | |
| **Dirección y Altura (Hs) de la Ola (metros).** | |
| - Maniobra de atraque/amarre. | Inferior a 1,5 metros. |
| - Maniobras de corridas. | No corresponde. |
| - Permanencia en sitio. | Inferior a 1,5 metros. |
| - Ejecución de faenas de carga y/o descarga. | |
| **Visibilidad.** | |
| Mínimo 0,5 millas náuticas. | |
| **UKC** | |
| 5,0 metros. | |

| Condiciones o restricciones particulares de operación |
|---|
| 1) Se deberá detener la transferencia de carga cuando el viento alcance los 15 nudos desde el componente general Este. En caso de que el viento alcance los 20 nudos, se deberá desconectar el flexible de transferencia de carga y preparar las máquinas del buque para zarpar a un lugar más seguro. |
| 2) La temperatura se ve disminuida por las condiciones de viento reinante, lo que provoca que, la sensación térmica sea menor, afectando al personal que apoya la maniobra, lo cual deberá ser verificado previamente, con el propósito de que las condiciones sean las seguras para efectuar la maniobra. |
| 3) Durante la faena de descarga las embarcaciones menores deberán efectuar rondas a lo largo de la línea, verificando posibles filtraciones de combustible e informando las novedades a la Autoridad Marítima Local (Capitán de Puerto Soberanía), a lo menos cada 30 minutos. |
| 4) Los Buques Armada Abastecedores que fondeen en la Bahía Chile, deberán asegurar en todo momento una autonomía, en caso que la Autoridad Marítima Local disponga el zarpe de la bahía por razones de seguridad, avisos de mal tiempo o catástrofes de la naturaleza. |
| 5) El personal involucrado en la maniobra deberá disponer de equipos de comunicaciones durante la faena de combustible, principalmente entre el personal que operará la estación de transferencia y el Oficial de Carga del Buque Abastecedor, como también, en las diferentes estaciones de monitoreo en tierra. |
| 6) Todo Buque Armada Abastecedor deberá contar con la cantidad necesaria de espías, de un largo estándar, dos anclas con suficientes paños de cadena, cabrestantes y molinetes operativos. |
| 7) Se debe dar cumplimiento a la Circular Marítima O-71/034, de fecha 24 de enero de 2017 y posteriores modificaciones que "Establece normas para el otorgamiento del "Certificado de Seguridad de Operación del Terminal Marítimo" que efectúa trasiego de productos líquidos y gaseosos a granel", en lo que corresponda al tipo de trasiego y características de la Instalación Portuaria. |
| 8) El Abastecimiento de Petróleo Diésel Microfiltrado (Antártico), se autoriza dando cumplimiento a lo dispuesto por el D.S. N° 160, de fecha 26 de mayo de 2008, "Reglamento de Seguridad para las Instalaciones y Operaciones de Producción, Refinación, Transporte, Almacenamiento, Distribución y Abastecimiento de Combustibles Líquidos, Artículos 270 al 280". |

| Servicios de Apoyo a Maniobras | |
|---|---|
| **Carta Náutica** | Carta S.H.O.A. N° 14231. |
| **Practicaje** | No corresponde. |
| **Remolcadores** | No corresponde. |
| **Uso de PPU** | No corresponde. |

**n.- Condiciones Específicas de Operación en la Instalación Portuaria.**

| **Servicios de Apoyo a Maniobras** | |
|---|---|
| **Lanchas de Apoyo** | Con embarcaciones menores propias del buque abastecedor y con apoyo de embarcaciones de Base Prat, en caso de requerirse. |
| **Personal de Apoyo** | 1) La Base Naval Antártica "Capitán Arturo Prat" dispondrá de 5 personas de la dotación durante la faena de acoderamiento del buque abastecedor, los cuales se distribuirán en: 2 amarradores por cada bita y 1 persona encargada para conectar el flexible de transferencia de carga a la válvula de conexión en tierra.<br>2) Se deberá contar con los equipos de comunicaciones para enlazar con la nave y amarradores.<br>3) El personal de apoyo deberá contar con sus correspondientes elementos de protección personal (chalecos salvavidas, zapatos de seguridad, entre otros) y Procedimiento de Trabajo seguro. |

1) **Bandas de atraque:** No corresponde.

2) **Maniobras simultáneas:** No autorizadas.

3) **Maniobras de abarloamiento:** No autorizadas.

4) **Rancho de Naves:** No autorizadas.

5) **Elementos con que debe contar la nave para la ejecución de las maniobras de amarre/atraque (cantidad de paños mínimos, cantidad y longitud de espías, otros):**

Todo buque abastecedor deberá contar con la cantidad necesaria de espías, con un largo estándar indicadas en su "Certificado de Elementos de Amarre", dos anclas con suficientes paños de cadena, conforme a su numeral de equipo y certificación, cabrestantes y molinetes funcionando. En general, todos los elementos de maniobra deberán encontrarse en buen estado de mantenimiento, que permita maniobrar en forma normal y segura.

6) **Uso del Reloj de Mareas:** No corresponde.

**ñ.- Señalización Marítima.**

**1) Ayudas a la Navegación.**

- Tipo : Baliza ciega.
- Cantidad : 3.

a) Baliza ciega "Punta Bascope N° 3832".
Ubicación: Latitud.: 62° 28' 25"S. / Longitud: 059° 39' 21" W.

b) Baliza ciega "Cerro Poisson N° 3830".
Ubicación: Latitud: 62° 28' 27" S. / Longitud: 059° 39'43" W.

c) Baliza ciega "Islote González N° 3834".
Ubicación: Latitud: 62° 28' 04"S. / Longitud: 059° 40'01"W.

- Tipo : Bajos.
- Cantidad : 3.

a) Bajo Letelier.

b) Bajo Carmen.

c) Bajo Toro.

**Ref.:** Derrotero de la Costa de Chile, Publicación S.H.O.A. N° 3007-A.

**2) Enfilaciones de Puerto.**

No tiene.

**o.- Situaciones Especiales.**

No se cuenta con plan de mal tiempo, debido a que cuando existen condiciones de tiempo adversas en la jurisdicción de Puerto Soberanía, no se efectúen faenas de transferencia de combustible.

**p.- Documentos de Interés.**

**1) Resoluciones S.H.O.A. que aprueban Estudios Oceanográficos.**

No hay.

**Resoluciones S.H.O.A. que aprueban Levantamiento Batimétrico.**

No hay.

**2) Resolución que aprueba Estudios de Maniobrabilidad, Adenda o Informe de Operación.**

Resolución C.P. NIA Ord. Nº 12250/82 Vrs., de fecha 21 de octubre de 2026, que aprueba "Informe de Operación Terminal Marítimo Base Prat – Sistema de Transferencia de Combustible – Armada de Chile", Versión Numero 2,de fecha 21 de octubre de 2026.

**3) Documento que aprueba el Estudio de Señalización Marítima.**

No hay.

**4) Declaración de Cumplimiento que aprueba certificación Código PBIP.**

No corresponde.

**5) Certificado de Seguridad y Operación:**

Se debe mantener vigente.

**q.- Contactos.**

**Armada de Chile (Base Naval Capitán Antártica Arturo Prat).**
Teléfono : +56 32 2509291 / +56 32 2509287.
E-mail : baseprat@armada.cl.

**Capitanía de Puerto Soberanía.**
Teléfono : +56 32 2509291.
E-mail : baseprat@armada.cl.

**r.- Otras Informaciones que el Capitán de Puerto estime de interés.**

Sin informaciones.

**2.-** **DERÓGASE,** la resolución C.P. NIA. Ord. N° 12.250/01 Vrs, de fecha 10 de octubre de 2023.

**3.-** **ANÓTESE** y comuníquese a quienes corresponda, para su conocimiento y cumplimiento.

ARMADA DE CHILE
CAPITANÍA DE PUERTO SOBERANÍA
CAPITÁN DE PUERTO

**JOSÉ BRAVO CABRERA**
**CAPITÁN DE CORBETA OM**
**CAPITÁN DE PUERTO SOBERANÍA**

**DISTRIBUCIÓN:**
1.- B.N.A. "CAPITÁN ARTURO PRAT".
2.- C.J. IIIª Z.N.
3.- D.I.M. y M.A.A.
4.- S.H.O.A.
5.- D.S. y O.M.
6.- G.M. P.A.
7.- G.M. ANCHI.
8.- ARCHIVO.